

Formulario de devolucion con

pago a:

City of DeKalb
Crime Free Housing
700 W. Lincoln Hwy.
DeKalb, IL 60115

**HACER CHEQUES PAGADO A
LA CIUDAD DE DEKALB**



OFFICE USE ONLY:

Cash: _____

Check #: _____

Paid Stamp Here

**Registro del Propietario Alquiler de Unidades
DEKALB MUNICIPAL CODE
CHAPTER 10, "LANDLORD-TENANT REGULATIONS"**

Información del propietario

1. Nombre _____
domicilio _____ Ciudad/Estado _____ Codigo Postal: _____
Teléfono _____ Celular: _____
Correo Electrónico: _____
Secundario Correo Electrónico si es aplicable: _____

Si la propiedad es propiedad de una corporación o sociedad, incluya todas las personas que tengan al menos el 5% de las acciones de la corporación o todos los socios, con direcciones y números de teléfono. Adjunte una hoja adicional si es necesario.

2. _____

3. ¿El propietario tiene alguna otra licencia de La Ciudad de Dekalb? En caso afirmativo, enumere a continuación. Adjunte una hoja adicional si es necesario.

Programa De Tarifas De Registro: \$50.00 por edificio, además, \$15.24 por unidad de más de 2 unidades Ejemplo: 4 Unidades por edificio la cuota es \$50.00 + \$30.48 (2 x \$15.24/unidades) por un total de \$80.48

Miembros: 1. No más de tres (3) personas no relacionadas por sangre, matrimonio, adopción u otros medios de custodia legal que vivan juntos como una sola unidad de limpieza en una unidad de vivienda ubicada al Este de Normal Road, al Norte de Lucinda Ave. Y al Este del Río Kishinda, al Sur de Lucinda Ave.; o
2. No más de cuatro (4) personas no relacionadas por sangre, matrimonio, adopción u otros medios de custodia legal que viven juntos como una sola unidad de limpieza en una unidad de vivienda ubicada al Oeste de Normal Road, al Norte de Lucinda Ave.

Varias propiedades con la misma información del mismo propietario pueden aparecer en la página 2.

Propiedad Información

Nombre de Propiedad (si aplica)	ZONA:	SFR	2FR
		MFR	PDR
Domicilio de Propiedad:	www.cityofdekalb.com/692/maps		
1. Tipo de Unidad (circula una) - <i>Familia individual</i> <i>Dúplex</i> <i>doble condominio</i> <i>Apartamento</i> <i>condominio</i>			
2. Número de edificios del domicilio de arriba _____ X \$50.00 por edificio =		\$	_____
3. Número de unidades en el edificio (marca uno): _____ Uno (1) unidad (sin costo adicional) _____ Dos (2) unidades (sin costo adicional) Si el numero de unidades es de tres (3) o mas, multiplícalo por \$15.24 por unidad (mas 2) (# de unidades mas 2) _____ unidades X \$15.24 =		\$	_____
Total # de Unidades: _____	(Agregar línea 2 & 3) Su Balance		\$ _____
4. Numero total de dormitorios por unidad _____			

Lista de propiedades adicionales que tienen exactamente el mismo propietario aquí...

Domicilio de Propiedad	Tipo de unidad- Familia individual, Dúplex, Apartamentos, Condominio	# de Dormitorios por unidad	Número de edificios para la propiedad cotizada domicilio (\$50.00 por edificio)	Numero de unidades (mas 2=\$15.24 por unidad)	Anadir columna D y E= Deuda Total para las propiedades de lista de Domicilio
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____
			___ x \$50.00 = \$ _____	___ x \$15.24 = \$ _____	\$ _____

Total de pg. 1 \$ _____ + Total de pg. 2 \$ _____ = Su Balance \$ _____

5. ¿El propietario reside en el Condado de Dekalb? Sí No

Si no, designe a un Agente (mayor de 18 años de edad) que resida en el Condado de Dekalb y esté autorizado a recibir el Proceso para cualquier Procedimiento Legal en Nombre de esa Propiedad.

Nombre _____

Domicilio _____ Ciudad/Estado _____ Código Postal _____

Teléfono _____ Correo electrónico: _____

6. ¿El propietario administra personalmente la propiedad? Sí No

Si no, ¿quién administra la propiedad?

Nombre _____

Domicilio _____ Ciudad/Estado _____ Codigo Postal _____

Teléfono _____ Correo electrónico: _____

Declaración: Por la presente, confirmo que la información anterior es verdadera y correcta a mi mejor conocimiento; Reconozco aver recibido una copia del Capítulo 10, “Reglamento del propietario-inquilino”, del Código Municipal; Y, acepto notificar a la Ciudad de DeKalb dentro de diez (10) días de cualquier cambio en esta información.

Fecha: _____ **Nombre completo:** _____ **Firma:** _____